



Pfenninger Stahl AG
 Aciers Pfenninger S.A.
 Pfenninger Steels Ltd.
 Härdlistrasse 4
 Postfach 985
 CH-8957 Spreitenbach

Tel. 056 418 32 32
 Fax 056 401 55 23
 www.pfenninger-stahl.ch
 info@pfenninger-stahl.ch
 Postcheck 80-2833-6
 MWST-Nr./No TVA 102 210

**Werkstoffbescheinigung nach
 EN 10204-3.1**

**Certificat de matière selon
 EN 10204-3.1**

**Certificate of material according
 to EN 10204-3.1**

**Diener AG
 Precision Machining
 Postfach 388
 8424 Embrach**

Hiermit bestätigen wir, dass für unten aufgeführte Lieferung ein(e)
 Werkbescheinigung, Werkzeugeignis, Abnahmeprüfzeugnis nach
 EN 10204-3.1 mit folgendem Inhalt vorliegt.

Nous confirmons par la présente que les valeurs pour le matériel
 sous-mentionné se basent sur un certificat de réception d'usine selon
 EN 10204-3.1

We hereby confirm that the properties of the following material are
 based on a mill's inspection certificate according to
 EN 10204-3.1

Datum Date Date	Zeugnis-Nr. No. de certificat Certificate no.
14.08.2007	4679

Auftrags-Nr. Ordre no. Order no.	Lieferschein-Nr. Bulletin de livr. no. Delivery note no.	Lieferdatum Date de livraison Date of delivery	Kunden-Nr. No. client Customer no.	Unser Zeichen Notre référence Our reference	Kundenreferenz Votre référence Your reference
256058	362000	10.08.2007	10188	TK	Nr. 1071682 vom 2.8.07 / Herr Bruno Kuster

W. Nr. W. No. W. No.	Bezeichnung Désignation Description	Norm Norme Grade
1.4435	4435/AISI 316L/h 8 rund 12,0	W.Nr. 1.4435

Position Position Item	Menge Quantité Quantity	Einheit Unité Unit	Abmessung Dimension Dimension	Wärmebehandlung Traitement thermique Heat treatment	Lieferzustand Etat de livraison Condition of delivery	Chargen-Nr. Coulée no. Heat no.
4	54	kg	12.0	abgeschreckt	geschliffen h 8	52

Chemische Analyse : / Analyse chimique: / Chemical composition:

C	Si	Mn	P	S	Cr	Mo	Ni	V	Pb	Al	Cu	Ti	Nb	Sn
0.024	0.351	1.547	0.031	0.025	17.257	2.68	12.673				0.308	0.004		

Mechanische Prüfergebnisse: / Caractéristiques mécaniques: / Mechanical properties:

Zugversuch / Essai de traction / Tensile test				Kerbschlagversuch / Essai de résilience			Härte/Dureté
Zugfestigkeit Résistance à la traction Tensile strength Rm N/mm ²	Streckgrenze Limite d'élasticité Yield stress Rp 0.2% Rp 1.0% N/mm ²		Dehnung Allongement Elongation A 5 %	Einschnürung Striction à la rupture Reduct. of area Z %	Temperatur Température Temperature °C	Kerbschlagarbeit Résilience Impact value ISO-V/DVM J	Probe-Ø Eprouvette Specimen Härte Dureté Hardness HB
664	482		40 %				195 HB

Ergänzungen: Suppléments: Additions:	Dokument geprüft und freigegeben am: <u>21.8.07</u> Visum: <u>KEML</u> 64	Mat. ID Nr.: <u>D6043</u>
Bemerkungen: Remarques: Remarks:		Datum: <u>21.8.07</u> Visum: <u>KEML</u> 64

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäss EN 10204 auch ohne Unterschrift gültig.
 Ce Certificat a été établi par un système informatique et selon EN 10204 il est aussi valable sans signature.
 This certificate was generated by data system and according to EN 10204 it must not be signed for validity.

**PFFENNINGER STAHL AG
 ACIERS PFENNINGER S.A.
 PFENNINGER STEELS LTD.**